

- LUKE PEARSON -

HILDA Y EL TROL



BARBARA FIORE EDITORA





EL MONTE

LAS HUELLAS



EL PUENTE VIEJO

EL PISO ALTO

EL MONTE

LA CASA DE HUIDA

EL PANTANO

EL ESTANQUE DE LA Roca

EL GRAN BOSQUE

LA CASA DEL HOMBRE DE MADERA

LA Roca TROL

TROLBERG

- LUKE PEARSON -

HILDA Y EL TROL

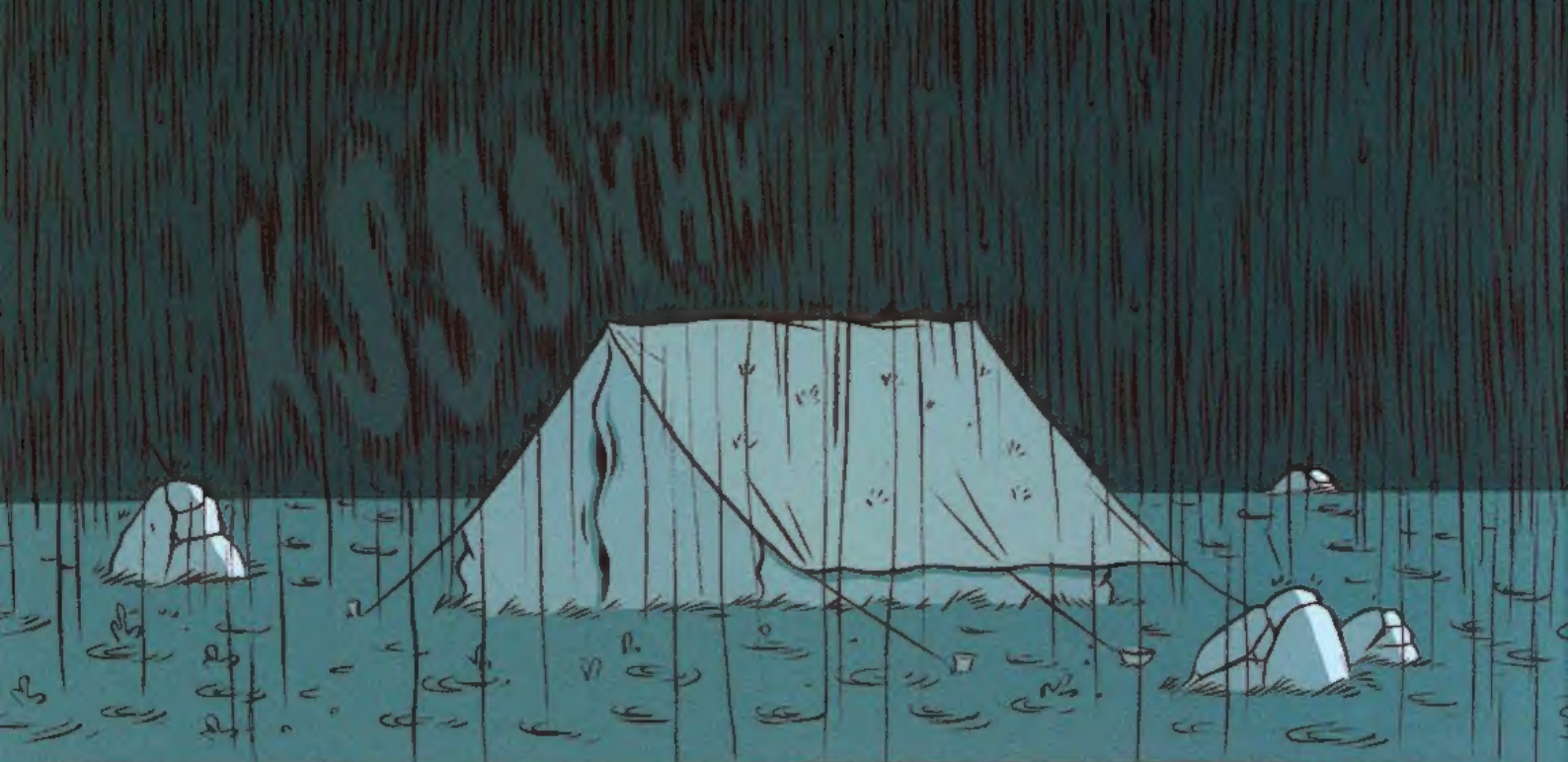
BARBARA FIORE EDITORA

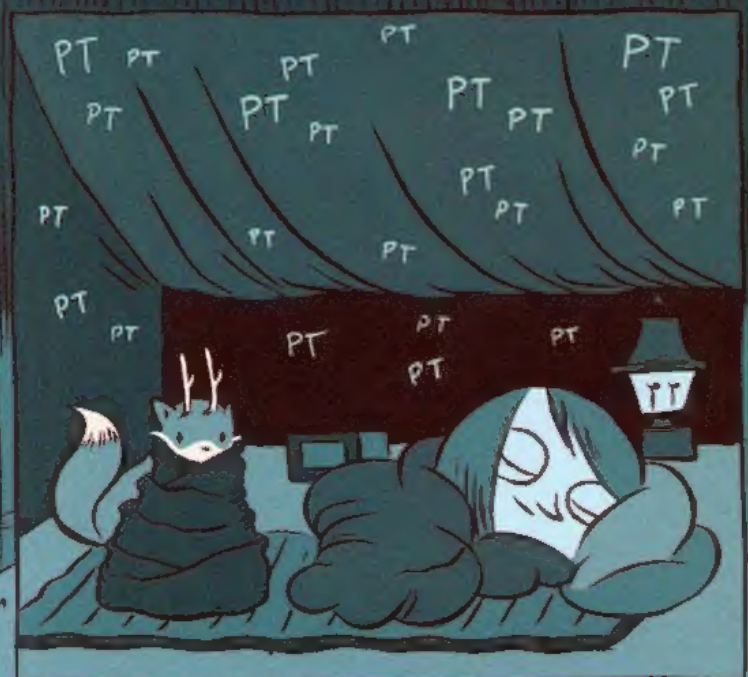
Traducción de Carles Andreu y Albert Vitó



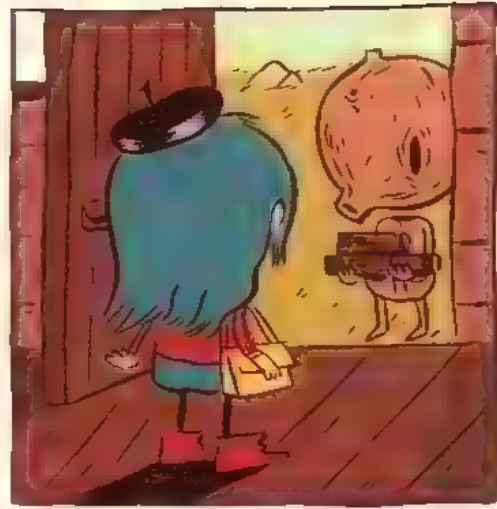




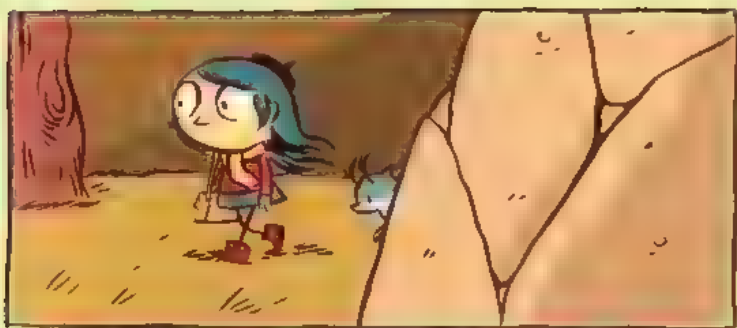




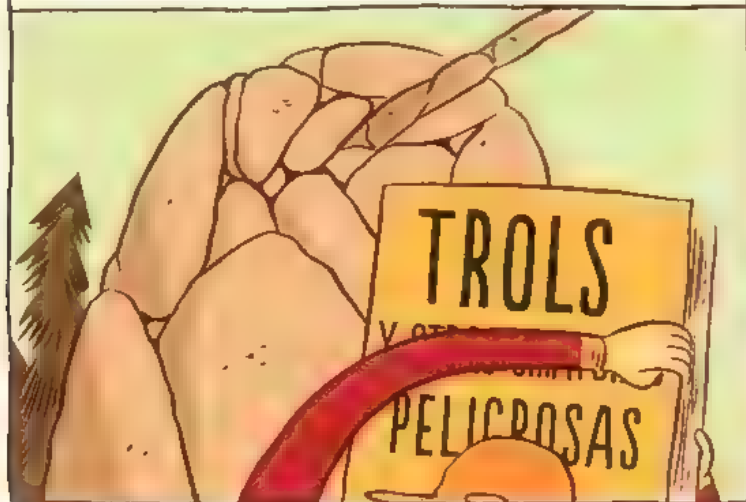




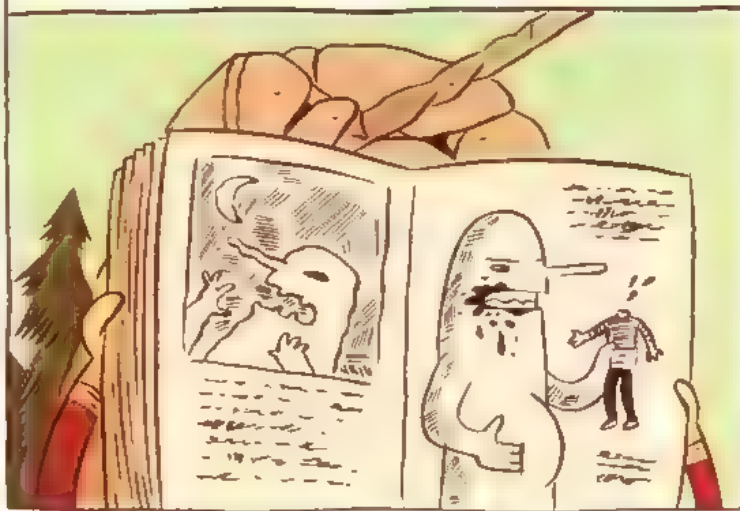




DE DÍA NO ES MÁS QUE UNA ROCA DE ASPECTO
PECULIAR, PERO CUANDO OSCURECE...



¡ADOPTA LA FORMA DE UN PODEROSO
Y TEMIBLE TROL!



TENGO QUE DIBUJARLO...
JAMÁS HABÍA OÍDO QUE
BAJARAN HASTA AQUÍ DESDE
LAS MONTAÑAS.



POR SUERTE HE VENIDO
PREPARADA PARA ESTA
EVENTUALIDAD. TOMA
ESTA CAMPANILLA,
BRIZNA.

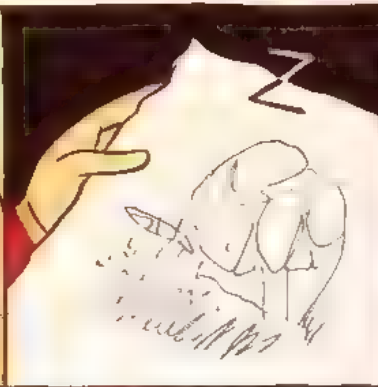
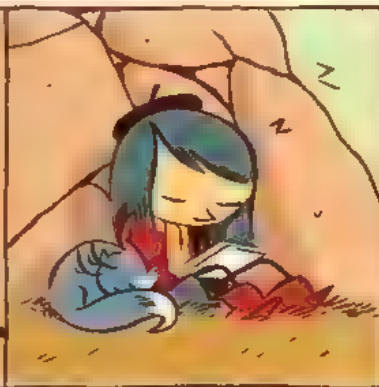
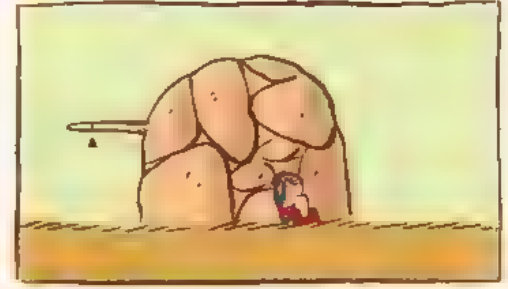
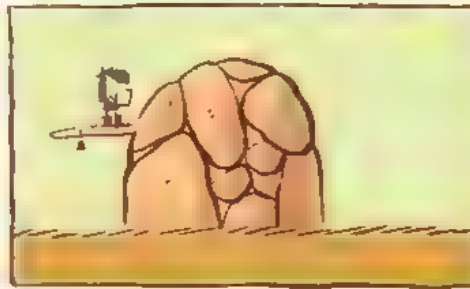
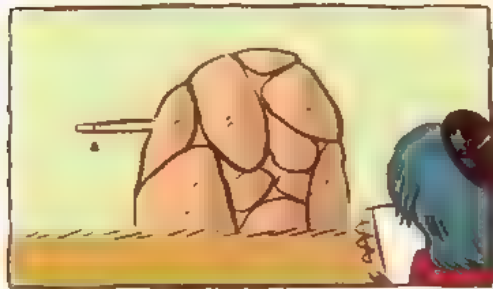
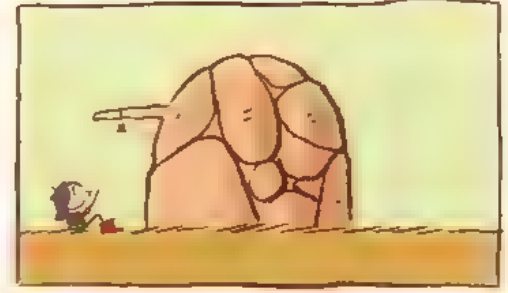
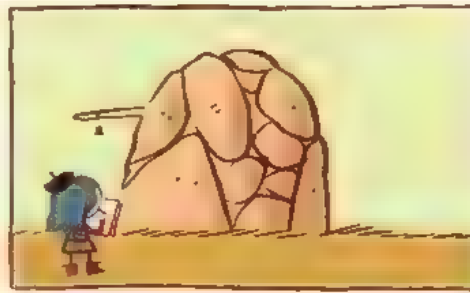
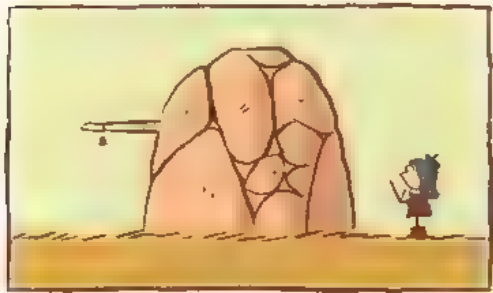
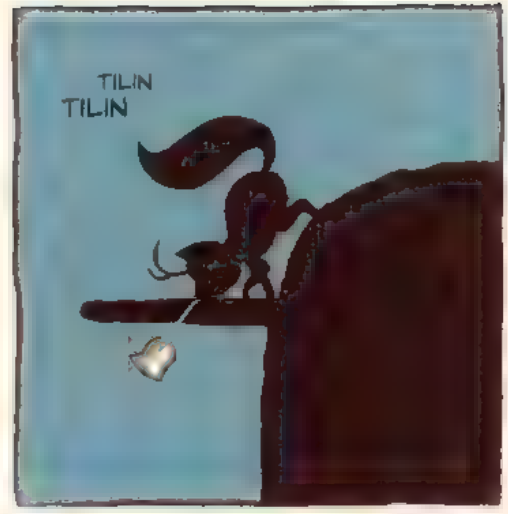


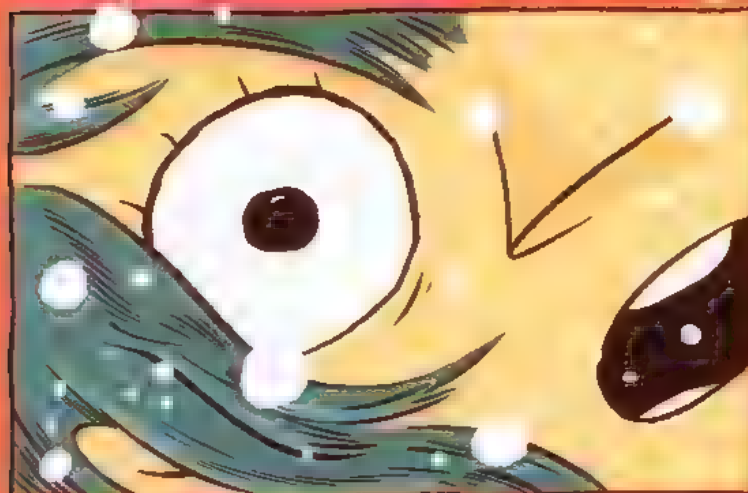
Y CUÉLGASELA
DE LA NARIZ. ASÍ,
SI SE MUEVE LO
OIREMOS. NO ES QUE
VAYA A MOVERSE...



... PERO POR SI ACASO
UNA NUBE TAPA EL SOL,
O ALGO...







¡OH, NO! ¡SE ESTÁ
PONIENDO EL SOL!
Y EL TROL...



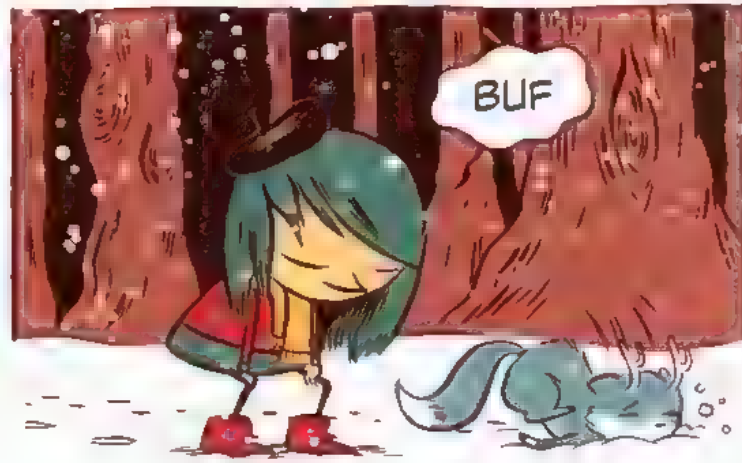
¡PODRÍA ESTAR
EN CUALQUIER
LUGAR!

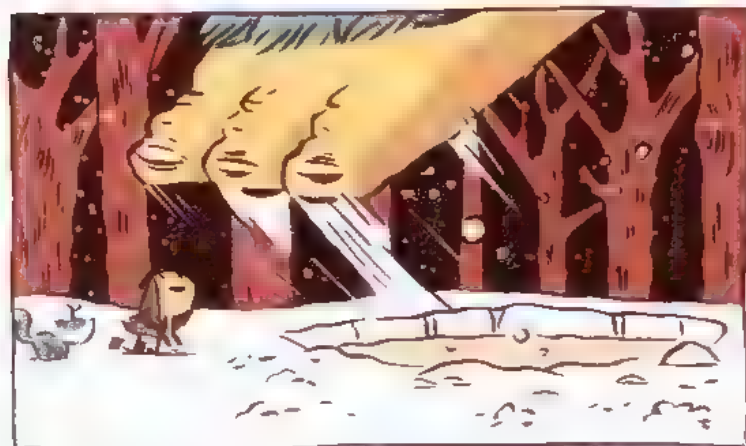
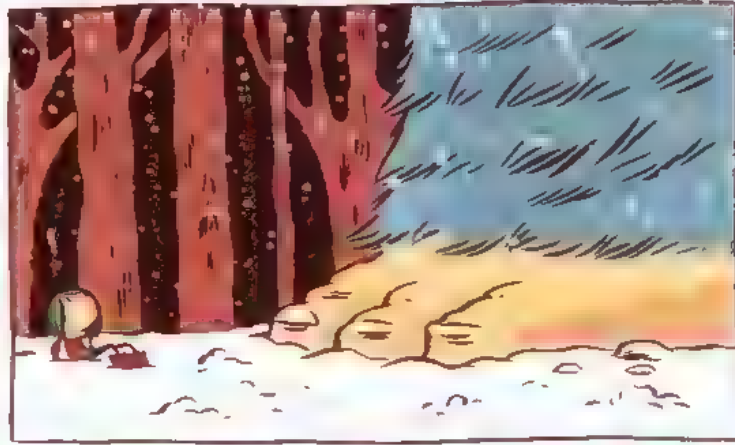
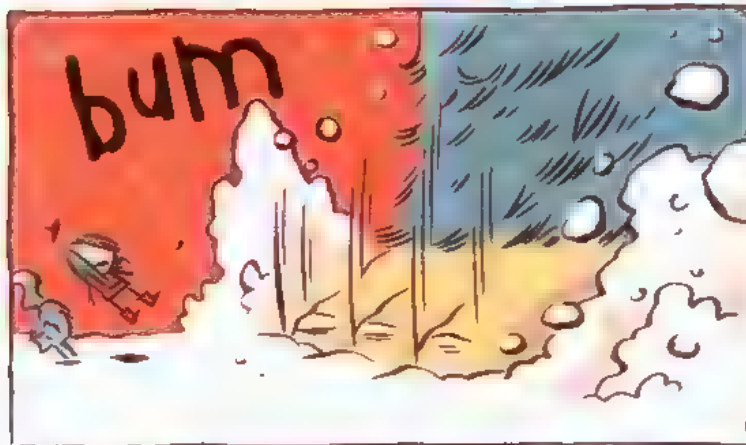


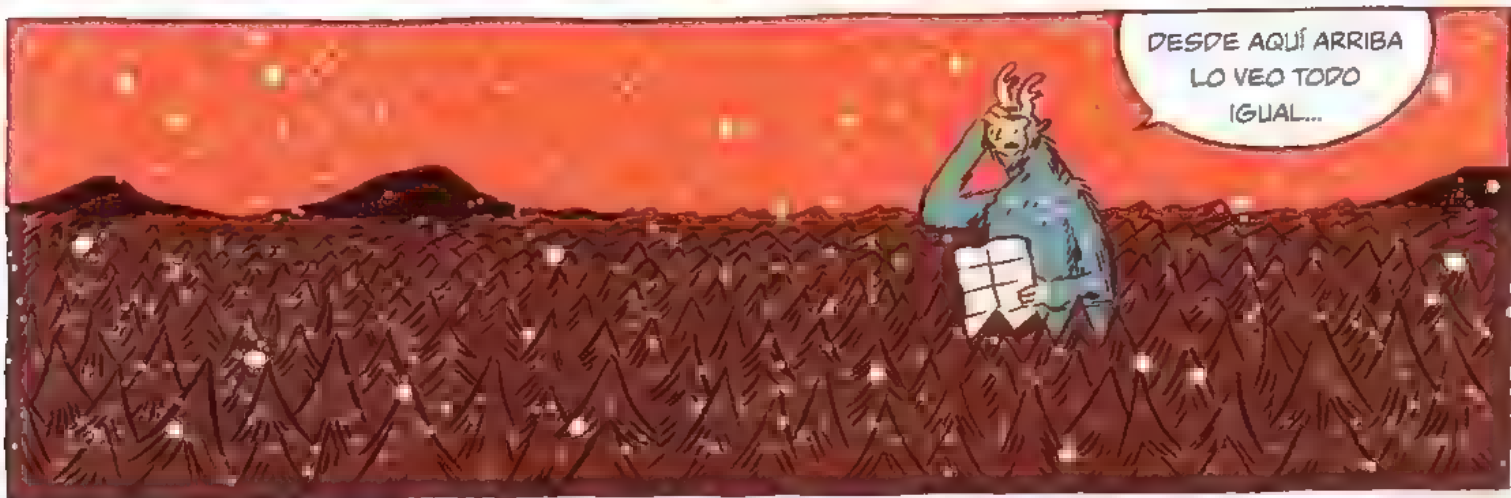
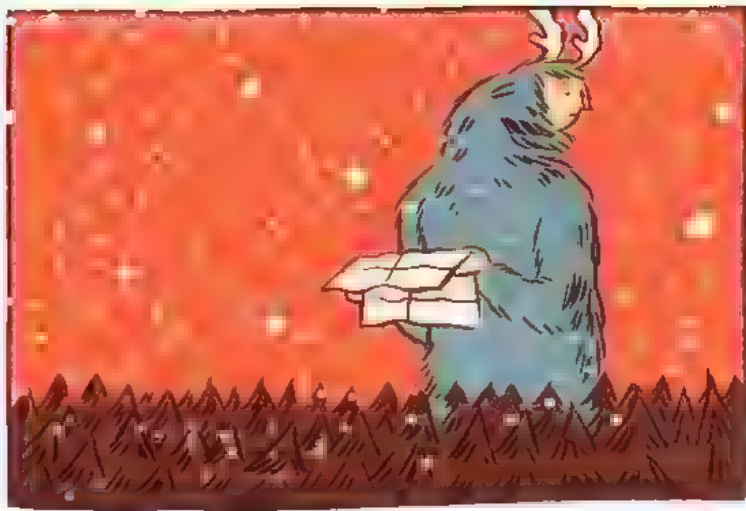
VÁMONOS DE AQUÍ,
BRIZNA...

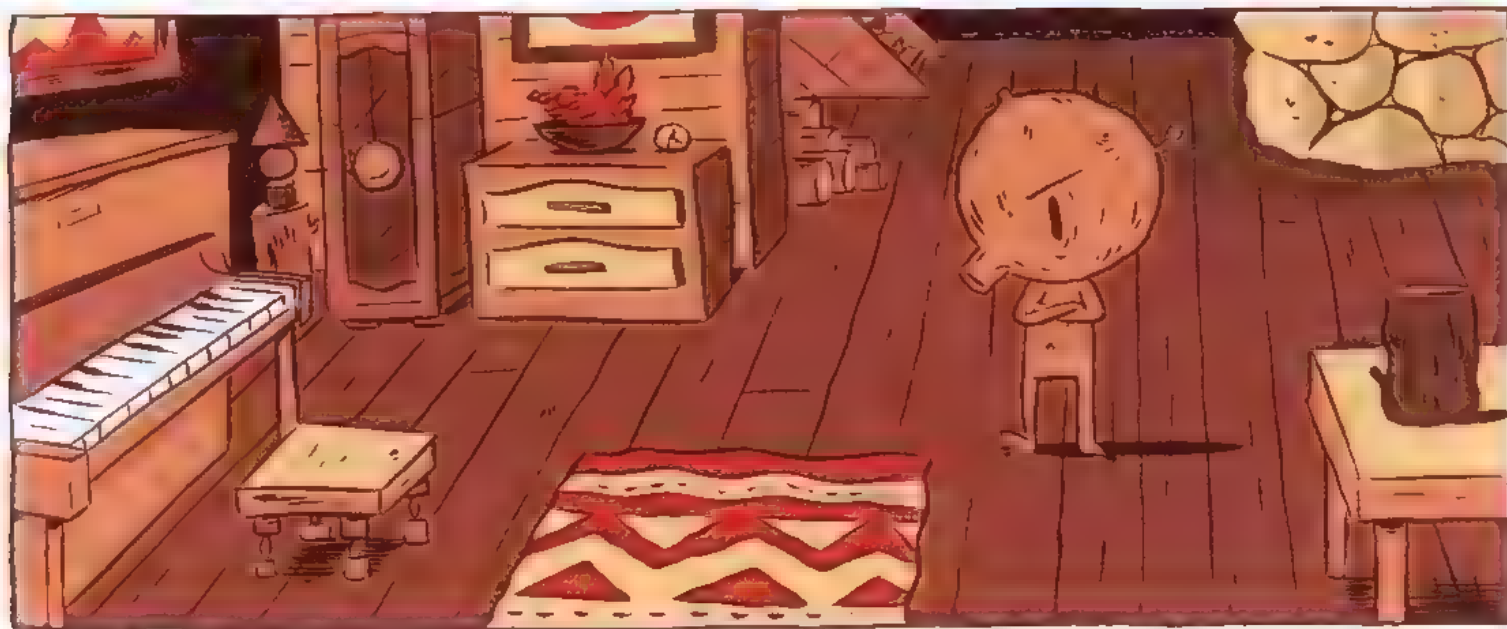
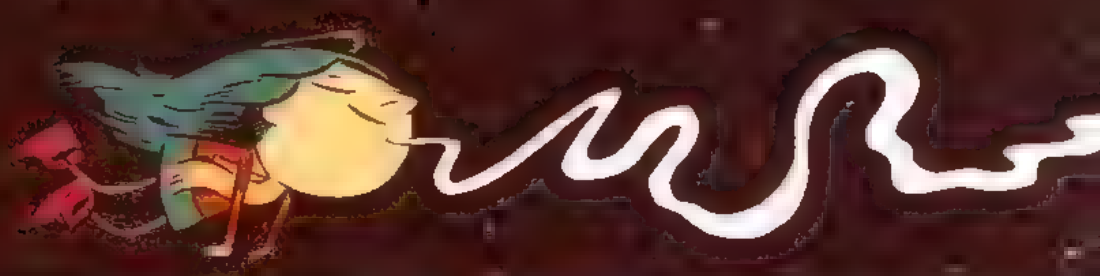


CORRE,
CORRE.









MÁS TARDE...

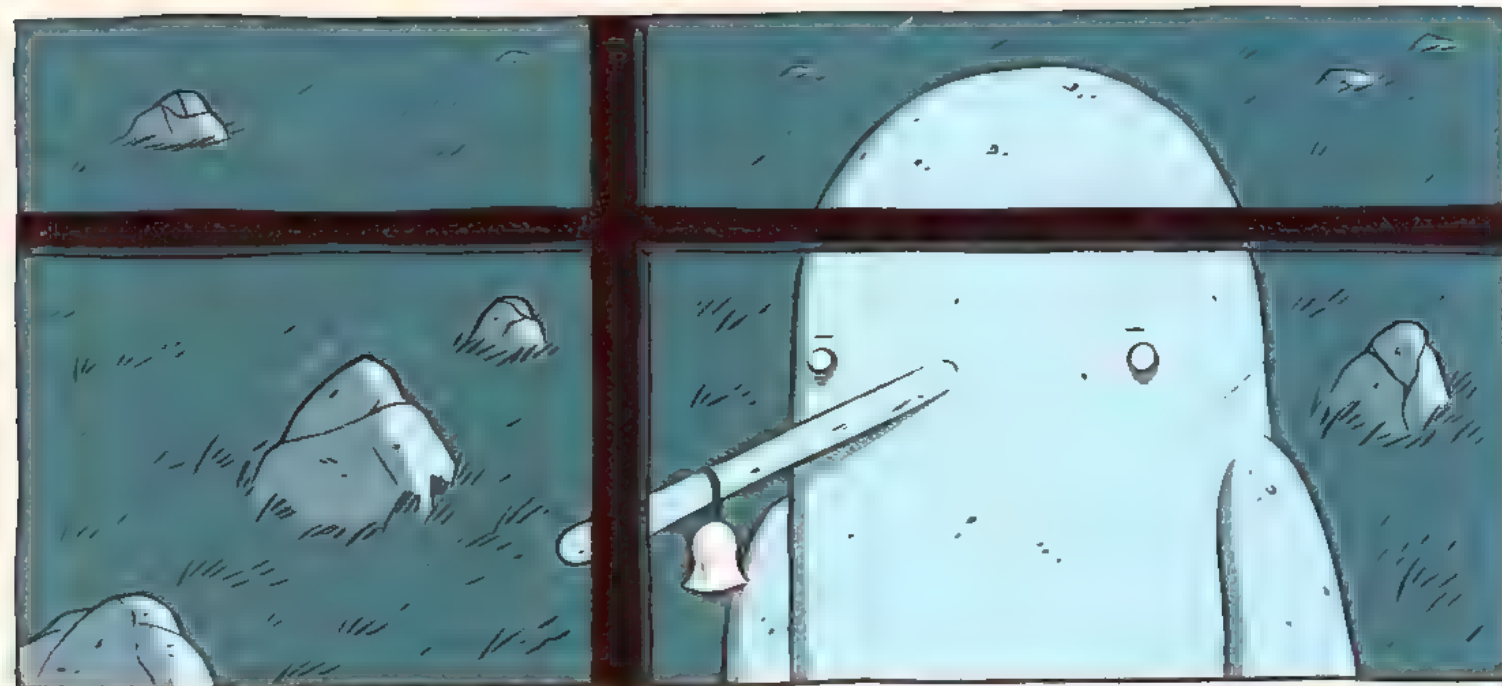
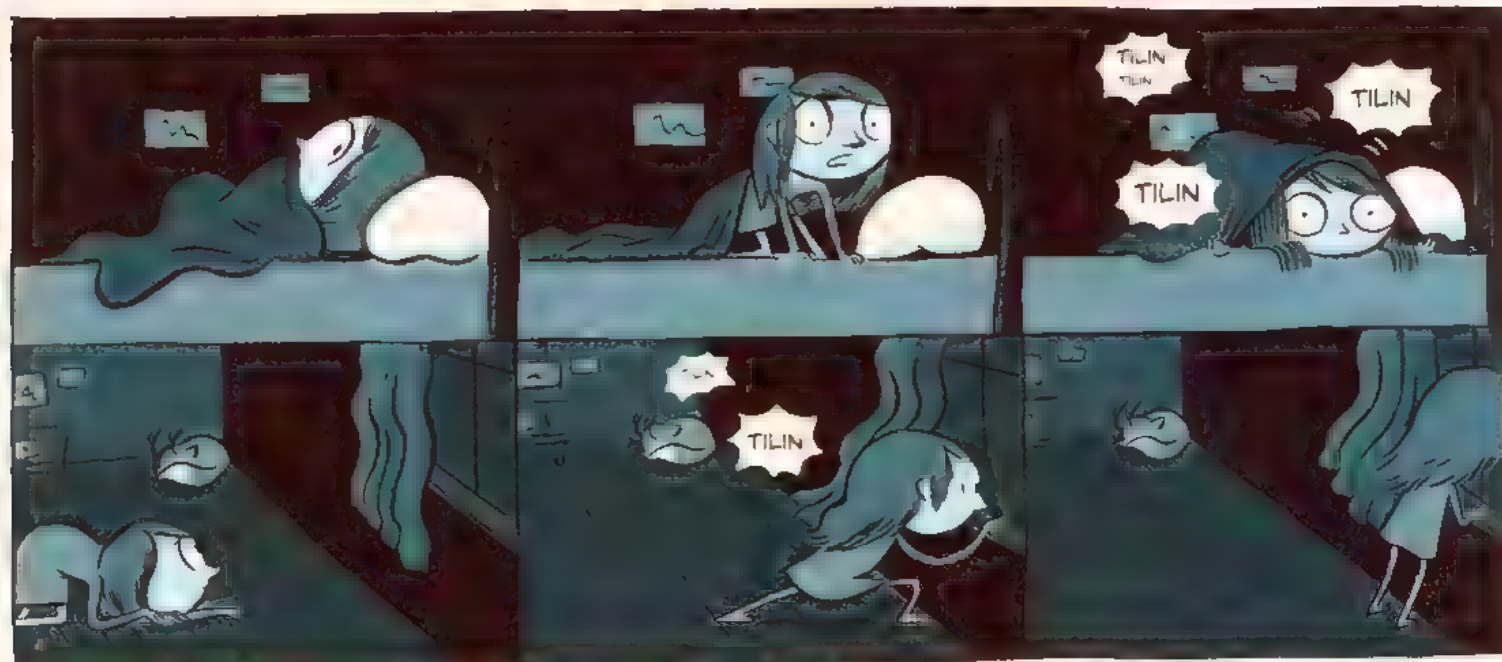
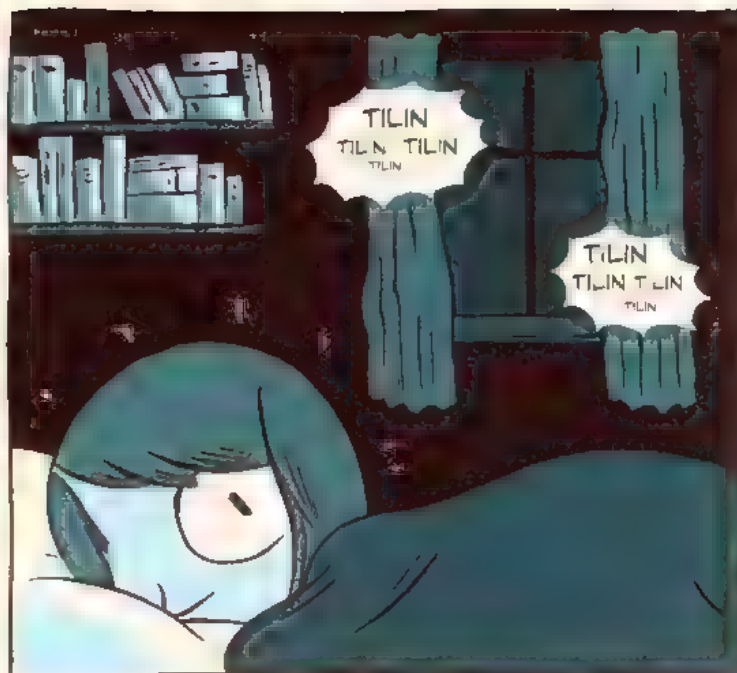
MUCHAS GRACIAS
POR TRAERME
A CASA.

PERO TODAVÍA NO
LO ENTIENDO...
¿POR QUÉ VIENES
AQUÍ, SI TIENES
ESA CASA
TAN CHULA?

EN MI CASA SOY DEMASIADO
CONSCIENTE DE
TODO Y NO ME SIENTO
CÓMODO.

MÁS TARDE AÚN...

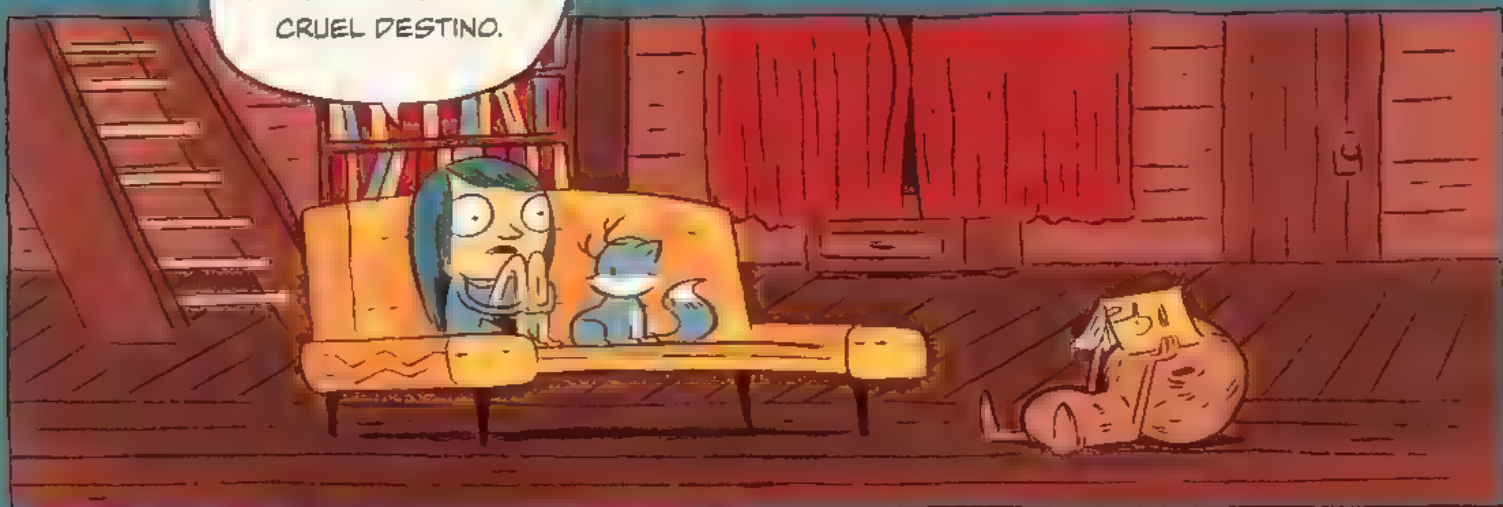
QUÉ DÍA TAN
EMOCIONANTE...





BUENO, PUES YA
ESTÁ. SABÍAMOS QUE
ERA ARRIESGADO.

AHORA DEBEMOS
AFRONTAR NUESTRO
CRUEL DESTINO.

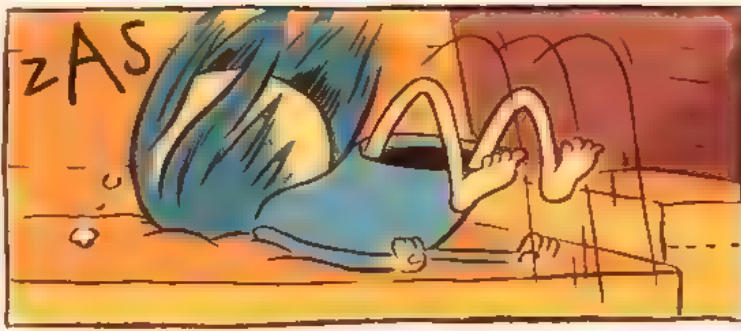


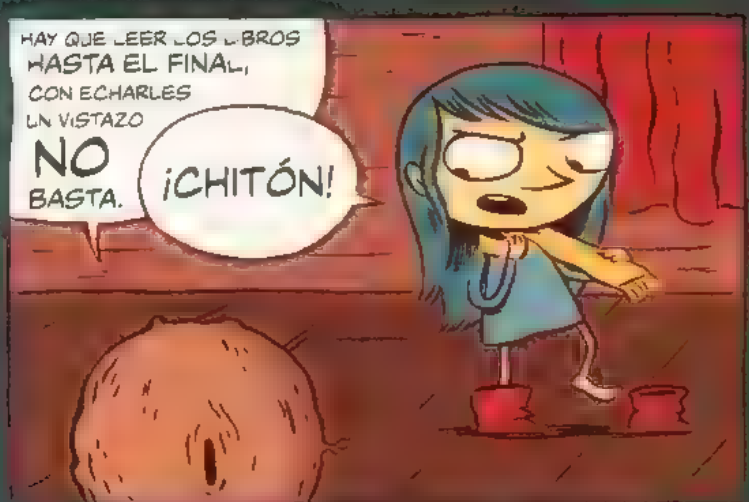
O SEA, NO ME
MALINTERPRETES,
AQUÍ DENTRO
SE ESTÁ
MUY CÓMODO
Y TODO ESO.



PERO ME TEMO QUE
LOS TROLS GOLPEAN
CON MÁS FUERZA QUE
LA LLUVIA.



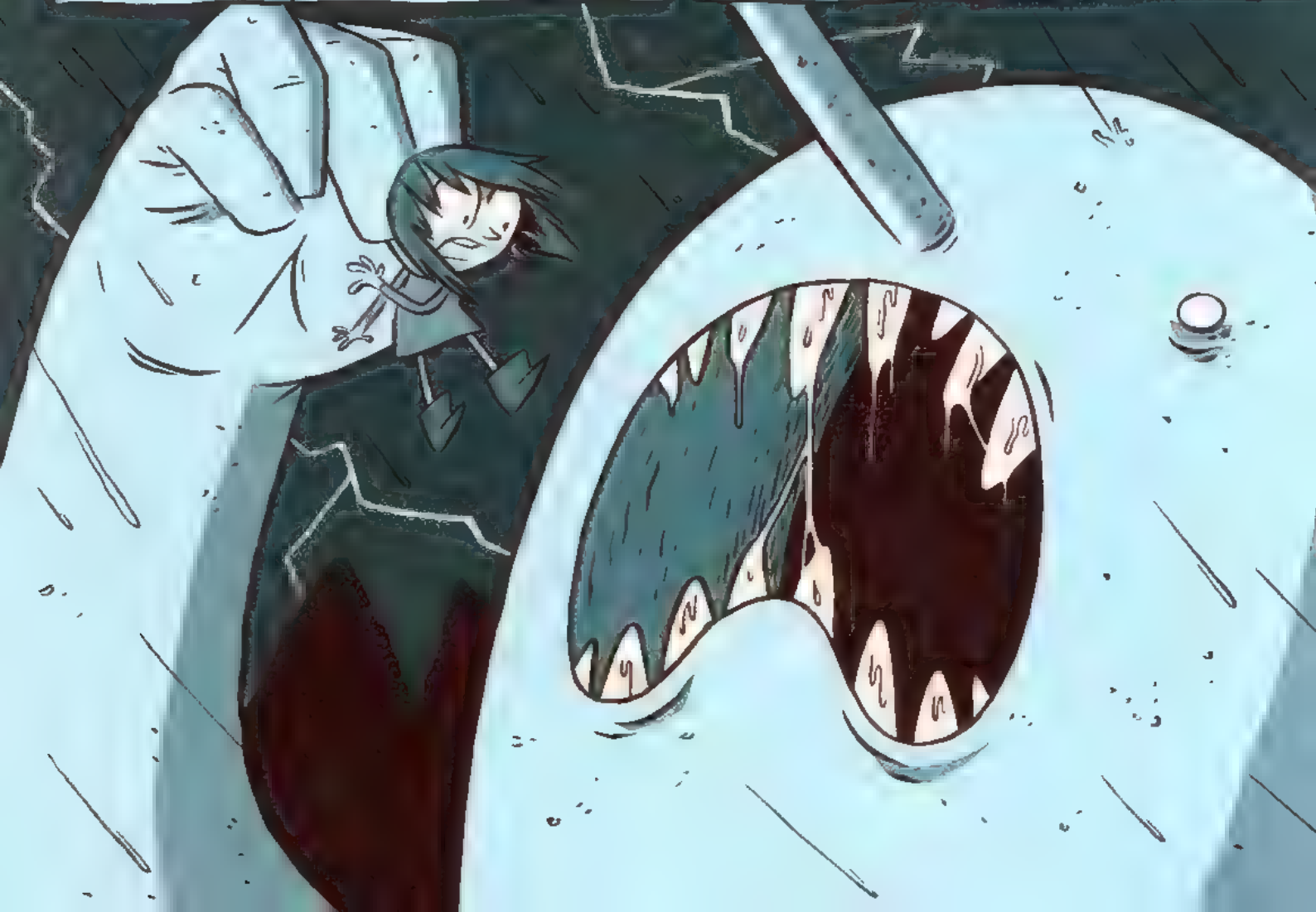
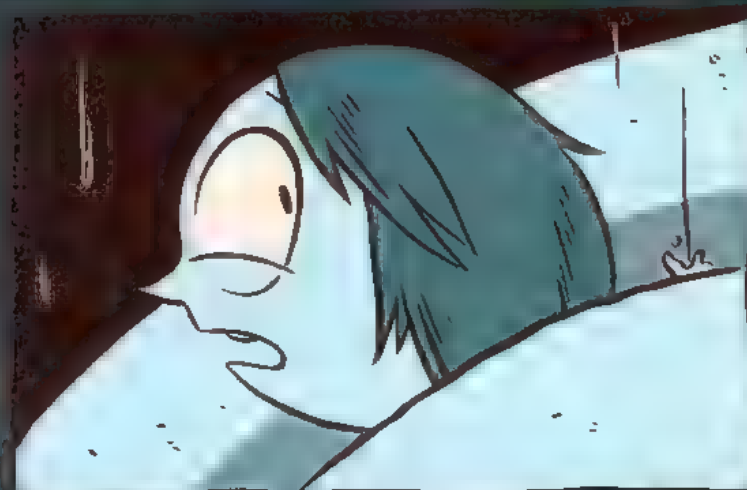


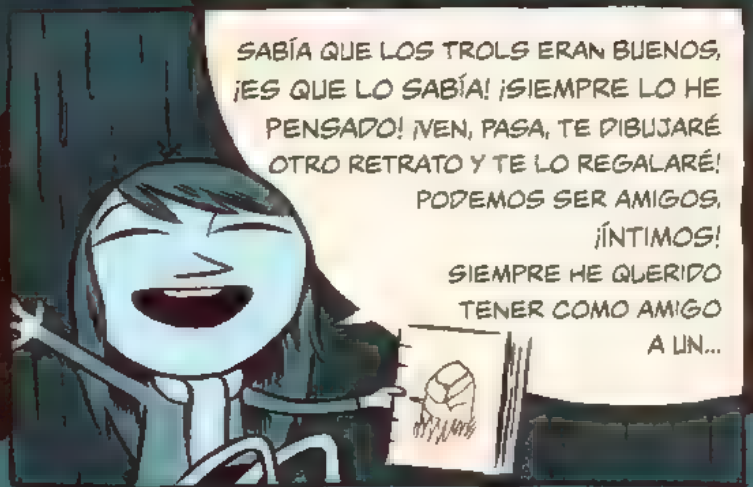
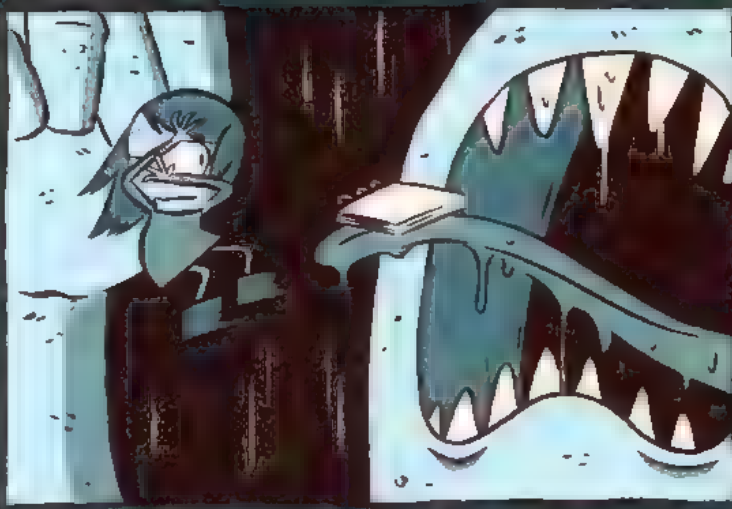


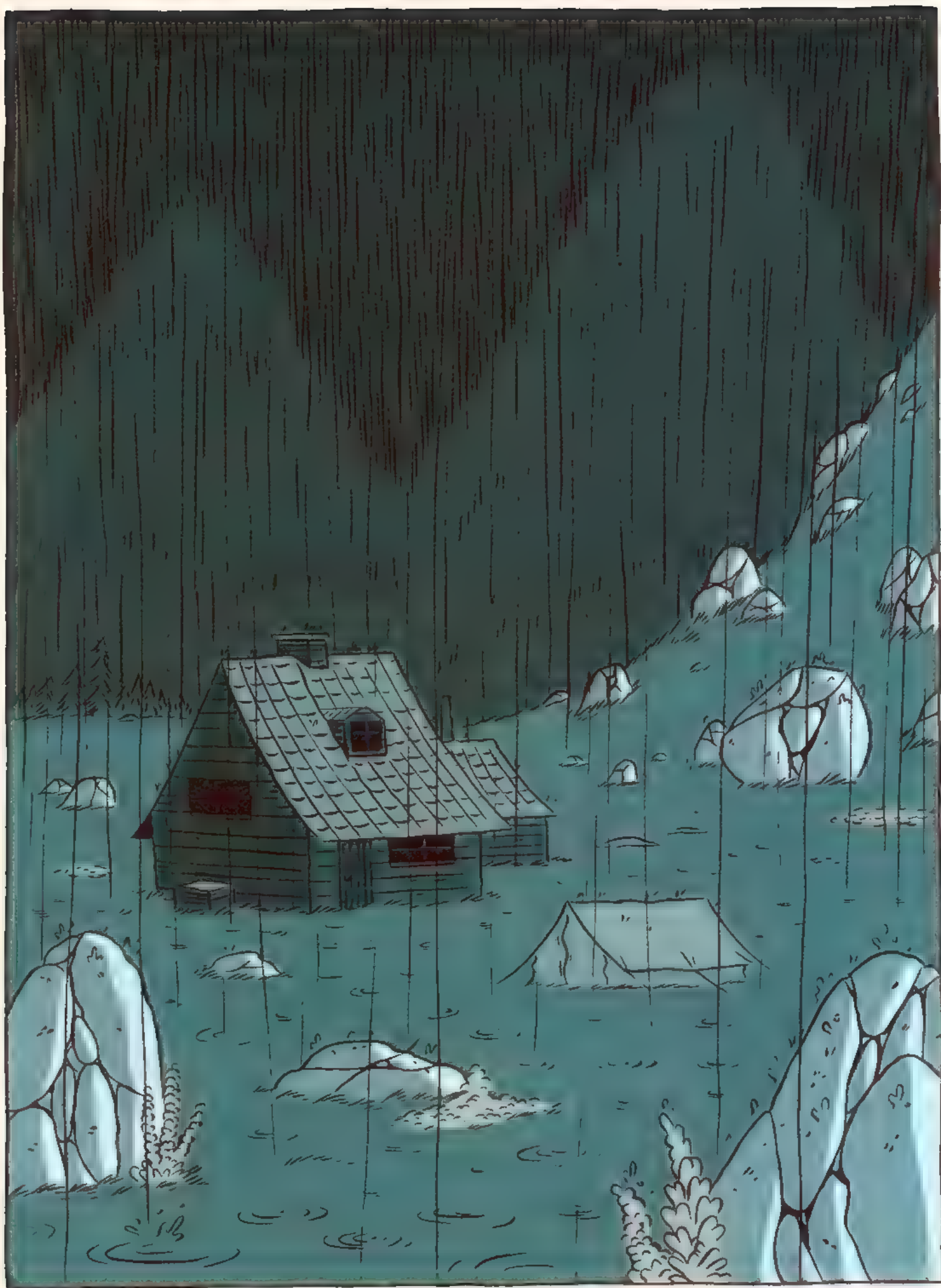
EA, YA ESTÁ. UNA VEZ
MÁS, LO SIENTO.
Y AHORA ME VOY,
SEGURO QUE USTED
TAMBIÉN...



... TIENE
QUE...









y aunque a veces imitan las piedras corrientes que abundan en su territorio, no resulta ni mucho menos imposible detectarlos. A menudo se les distingue por los rasgos faciales o por la larga nariz que tanto los caracteriza, aunque los trols más tímidos intentarán esconderla a toda costa.



*Figurilla, fotografía de un trol petrificado con la nariz escudada (fotografía hecha durante el día).
Arriba, representación artística del espécimen no petrificado.*

El proceso de petrificación no es ni agradable ni placentero para el trol roca, aunque el nivel de malestar puede variar considerablemente. Los trols de mayor tamaño tienden a acostumbrarse, mientras que en los especímenes más pequeños o jóvenes el efecto puede ser permanente. Sin embargo, está comúnmente aceptado que todas las especies vulnerables a los efectos del sol intentan evitarlo en la medida de lo posible y que incluso las que no son susceptibles a la petrificación tienden a desarrollar aversión por el sol. Por ese motivo los trols tienden a habitar en las sombras de las montañas, en lo más hondo de los bosques y, sobre todo, en cuevas. Ni siquiera de noche suelen encontrarse trols lejos de la seguridad de sus guaridas por temor a que los sorprenda el alba.



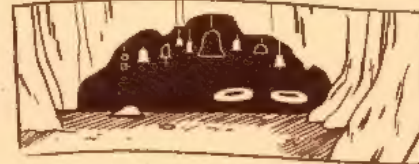
Trols y campanas



Se sabe desde hace tiempo que los trols sienten un miedo aparentemente irracional por el tañido de las campanas. Contrariamente a lo que sucede con la luz del sol, el sonido no parece tener efectos fisiológicos sobre estos criaturas más allá de los directamente derivados del estrés psicológico que les genera el tañido.

Históricamente, este es un factor que los humanos han sabido aprovechar ante cualquier conflicto con los trols, tanto como método de amedrentamiento como también a mayor escala. Al llegar a las tierras vírgenes próximas a los Norfjords, los colonizadores construyeron inicialmente campanarios provisionales de madera para proteger el área antes de empezar las tareas de construcción. Hoy, ciudades como Trollberg mantienen un gran número de campanarios permanentes, cuyas campanas suenan regularmente para mantener a los trols nerviosos lejos de sus muros.

En el pasado, los viajeros colgaban campanas en las entradas de las cuevas donde creían que podían habitar trols, tanto para advertir a otros viajeros que buscaban cobijo como para evitar que los trols pudieran abandonar su morada.



Asimismo, en el momento de levantar un campamento los viajeros solían examinar las inmediaciones en busca de rocas sospechosas y colgaban una campanita en cualquier protuberancia con forma de nariz.

Así, si al caer la noche alguna de las piedras empezaba a moverse, el sonido alertaba al campamento.



HILDA Y EL TROL

© 2013 BARBARA FIORE EDITORA

DEPÓSITO LEGAL: GR 1674-2013

ISBN: 978-84-15208-42-6

TRADUCCIÓN: CARLES ANDREU Y ALBERT VITÓ

BARBARA FIORE EDITORA S.L.

PASEO DEL FUEGO 7, 18220 ALBOLOTE, ESPAÑA

IMPRESO EN BÉLGICA EN PAPEL FSC ASSURED

Todos los derechos reservados. Queda prohibida cualquier forma de reproducción o publicación de esta obra, ya sea impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento, sin la autorización previa por escrito del editor.

Escaneado por Jbabilon5 - CRG

WWW.BARBARAFIORE.ES

ORIGINALLY APPEARING IN PRINT IN 2010 AS HILDAFOLK.

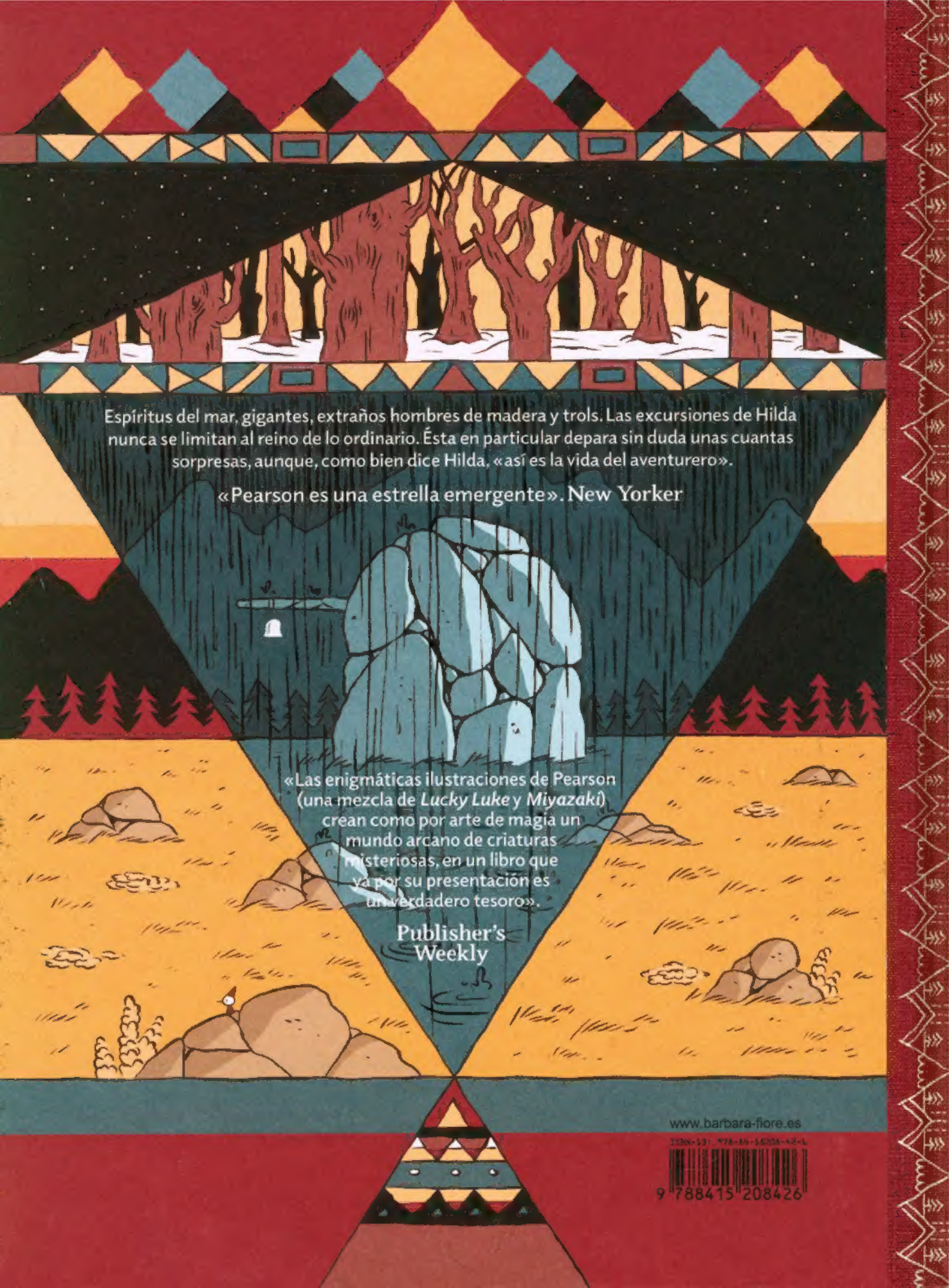
© 2010 NORROW LTD, AND LUKE PEARSON.

ALL ARTWORK AND CHARACTERS WITHIN ARE © 2013 NORROW LTD, AND LUKE PEARSON.

HILDA'S DRAWINGS APPEARING ON PP. 32-35 BY MARTHA NORMAN.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information and storage retrieval system, without prior written permission from the publisher.





Espíritus del mar, gigantes, extraños hombres de madera y trols. Las excursiones de Hilda nunca se limitan al reino de lo ordinario. Ésta en particular depara sin duda unas cuantas sorpresas, aunque, como bien dice Hilda, «así es la vida del aventurero».

«Pearson es una estrella emergente». *New Yorker*

«Las enigmáticas ilustraciones de Pearson (una mezcla de *Lucky Luke* y Miyazaki) crean como por arte de magia un mundo arcano de criaturas misteriosas, en un libro que ya por su presentación es un verdadero tesoro».

*Publisher's
Weekly*

www.barbara-flore.es

ISBN-13: 978-84-16204-42-4



9 788415 208426